**Traduction des pancartes ASCA Rally**

(chaque point correspond à la page correspondante dans le pdf)

(en parenthèses : numéro de l’exercice. N : Novice, A : Advanced, E : Excellent, M: Masters)

**NAEM Début**- *début du parcours. Chien assis au pied.*

**F : Fin** -*fin du parcours.*

**1 : NAEM Marche au pied et conduite***-tout imperfection de la marche au pied sur le parcours sera noté ici.*

**2 : NAEMS Stop, rapide** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. A la pancarte, l’équipe avance au pied plus rapidement qu’un démarche normal jusqu’à la prochaine pancarte.*

**3 : NAEM Marche rapide** *à la pancarte, l’équipe avance au pied bien plus rapidement qu’une démarche normale jusqu’à la prochaine pancarte.*

**4 : NAEM Marche lente** *à la pancarte, l’équipe avance au pied bien plus lentement qu’une démarche normale jusqu’à la prochaine pancarte.*

**5 : NAEM Marche normale** *à la pancarte, l’équipe retourne à une démarche normale.*

**6 : NAEMS Stop, 1 – 2 – 3** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. En restant au pied, l’équipe avance un pas, le conducteur s’arrête, le chien s’assoit. L’équipe avance deux pas, le conducteur s’arrête, le chien s’assoit. L’équipe avance trois pas, le conducteur s’arrête, le chien s’assoit. L’équipe avance au pied.*

**7 : Appel chien devant, 1-2-3, en arrière** *l’équipe arrête d’aller en avant et le conducteur prend un pas vers l’arrière et appel le chien pour venir devant, le chien s’assoit face au conducteur. Le conducteur prend un pas à l’arrière avec le chien, le chien s’assoit face au conducteur. Le conducteur prend deux pas en arrière avec le chien, le chien s’assoit face au conducteur. Le conducteur prend trois pas en arrière avec le chien, le chien s’assoit face au conducteur. Le conducteur demande au chien de revenir au pied sans s’assoir. L’équipe avance au pied.*

**8 : NAEM Cercle droit 360°** *l’équipe tourne dans un petit cercle complet de 360° vers la droite au pied.*

**9 : NAEM Cercle gauche 360°** ***-****l’équipe tourne dans un petit cercle complet de 360° vers la gauche au pied.*

**10 : NAEM Tourne à droite** *l’équipe tourne à droite 90° au pied.*

**11 : NAEM Tourne à gauche 270°** *l’équipe fait un petit cercle de 270°vers la gauche au pied.*

**12 : NAEMS Pivote à droite 90°** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe fait un pivot de 90° (tourner sur place) vers la droite, le chien bouge avec le conducteur au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**13 : NAEM Tourne à gauche** *l’équipe tourne à gauche 90° au pied.*

**14 : NAEM Tourne droite 270°** *l’équipe fait un petit cercle de 270° vers la droite au pied devant la pancarte.*

**15 : NAEMS Pivote à gauche 90°** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe fait un pivot de 90° (tourner sur place) vers la gauche. Le chien bouge avec le conducteur au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**16 : NAEM Volte-face droite** *l’équipe fait une volte-face vers la droite au pied, bougeant dans la direction opposé du départ.*

**17 : NAEM Volte-face gauche** *-l’équipe fait une volte-face vers la gauche au pied, bougeant dans la direction opposé du départ.*

**18 : NAEM Volte-face gauche, chien volte-face droite** *le conducteur fait une volte-face vers la gauche. Pendant que le conducteur tourne à gauche, le chien tourne à droite et derrière le conducteur, puis retrouve la position au pied tout en bougeant vers l’avant.*

**19 : NAEM Spirale à droite** *trois cônes sont placés espacés entre 1,8-2,4 mètres dans une ligne droite. L’équipe rentre avec le premier cône sur leur droite. Ils cerclent les trois cônes en utilisant le premier cône comme leur case de départ. Ils encerclent deux cônes, retournent au case de départ, puis encercle le premier cône et sortent avec le premier cône de départ sur leur droite.*

**20 : NAEM Spirale à gauche** *trois cônes sont placés espacés entre 1,8-2,4 mètres dans une ligne droite. L’équipe rentre avec le premier cône sur leur gauche. Ils cerclent les trois cônes en utilisant le premier cône comme leur case de départ. Ils encerclent deux cônes, retournent au case de départ, puis encercle le premier cône et sortent avec le premier cône de départ sur leur gauche.*

**21 : NAEM Serpentin autour des cônes, une direction** *quatre cônes sont placés espacés entre 1,8-2,4 mètres dans une ligne droite. L’équipe rentre avec le premier cône sur leur gauche et slalom au pied à travers tous les cônes et sort avec le dernier cône sur leur droite.*

**22 : NAEM Serpentin autour des cônes, aller et retour** *quatre cônes sont placés espacés entre 1,8-2,4 mètres dans une ligne droite. L’équipe rentre avec le premier cône sur leur gauche et slalom au pied à travers tous les cônes, autour du dernier, puis retourne dans la direction opposé et sort avec le dernier cône sur leur gauche.*

**23 : NAEM Assis, pas bougé** *immédiatement après avoir passé la pancarte « fin », l’équipe procède vers cette pancarte. Le chien est placé dans un assis. Le conducteur commande un pas bougé. En Novice, le conducteur marchera en avant jusqu’au bout de la laisse, tourne pour être en face du chien, pause, puis retourne au chien en position au pied. Le chien doit rester assis. Quand le juge dit « exercice finit », le conducteur libère le chien et sort du ring. En Advanced, Excellent et Masters, le conducteur va chercher la laisse posé au bord du ring, le prend et revient derrière le chien au pied. Le chien doit rester assis. Quand le juge dit « exercice finit » le conducteur attache la laisse au collier du chien et sort du ring. En Advanced, la laisse sera placé à 3 mètres, en Excellent à 4,5 mètres et en Master à 6 mètres.*

**24 : NAEM Couché, pas bougé** *immédiatement après avoir passé la pancarte « fin », l’équipe procède vers cette pancarte. Le chien est placé dans un couché. Le conducteur commande un pas bougé. En Novice, le conducteur marchera en avant jusqu’au bout de la laisse, tourne pour être en face du chien, pause, puis retourne au chien en position au pied. Le chien doit rester couché. Quand le juge dit « exercice finit », le conducteur libère le chien et sort du ring. En Advanced, Excellent et Masters, le conducteur va chercher la laisse posé au bord du ring, le prend et revient derrière le chien au pied. Le chien doit rester couché. Quand le juge dit « exercice finit » le conducteur attache la laisse au collier du chien et sort du ring. En Advanced, la laisse sera placé à 3 mètres, en Excellent à 4,5 mètres et en Master à 6 mètres.*

**100 : NS Stop, couché** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Sur commande, le chien se couche d’un assis. Le conducteur pause. L’équipe avance au pied directement du couché.*

**101 : NS Stop, debout** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Sur commande, le chien se met debout au pied. Le conducteur pause. L’équipe avance au pied.*

**102 : NS Stop, face au chien, finit à droite, stop** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Le conducteur se met devant le chien, le chien pars vers la droite du conducteur, autour de lui, pour finir au pied, le chien s’assoit. L’équipe avance au pied dans la direction opposé du départ.*

**103 : NS Stop, face au chien, finit à gauche, stop** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Le conducteur se met devant le chien, le chien pars vers la gauche du conducteur pour finir au pied, le chien s’assoit. L’équipe avance au pied dans la direction opposé du départ.*

**104 : NS Appel chien devant, retourne à droite** *l’équipe arrête d’aller en avant et le conducteur prend un pas vers l’arrière et appel le chien pour venir devant, le chien s’assoit face au conducteur. Le conducteur retourne autour du chien, s’arrête en position au pied, pause. L’équipe avance au pied dans la direction opposé du départ.*

**105 : NS Appel chien devant, retourne à gauche** *l’équipe arrête d’aller en avant et le conducteur prend un pas vers l’arrière et appel le chien pour venir devant, le chien s’assoit face au conducteur. Le conducteur retourne vers la gauche, s’arrête en position au pied, pause. L’équipe avance au pied dans la direction opposé du départ.*

**120 : NAS Stop** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**121 : NAS Couché** *pendant un mouvement au pied, le chien se couche sur commande, le conducteur pause, l’équipe avance au pied.*

**122 : NAS Pas de côté à droite en marchant** *sans hésitation et en continuant à marcher en avant au pied, l’équipe prends un pas à droite en diagonale au pied en direction de la pancarte.*

**123 : NAS Stop, marche autour du chien** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Le conducteur fait le tour du chien et prend une pause au pied pendant que le chien reste assis. L’équipe avance au pied.*

**124 : NAS Stop, couché, marche autour du chien** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Le chien se couche sur commande. Le conducteur fait le tour du chien et prend une pause au pied pendant que le chien reste couché. L’équipe avance au pied.*

**125 : NA Figure en huit en décalé** *deux cônes sont placés espacés entre 2,4-3 mètres. L’équipe rentre au centre des cônes, au pied, pour compléter une figure en huit, puis sort. L’équipe doit passer au centre des cônes trois fois.*

**200 : AES Stop, debout, marche trois pas, face au chien, retourne** *le conducteur s’arrêt, le chien s’assoit au pied. Sur commande, le chien se met debout au pied. Le conducteur marche trois pas, se retourne, face au chien et pause. Le conducteur retourne au chien et pause en position au pied. L’équipe avance au pied.*

**201 : AES Stop, debout, marche autour du chien** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Le chien se met debout sur commande. Le conducteur fait le tour du chien et prend une pause au pied pendant que le chien reste debout. L’équipe avance au pied.*

**220 : AEMS Stop, couché, assis** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Sur commande, le chien se couche d’un assis, s’assoit d’un couché. L’équipe avance au pied.*

**221 : AEMS Stop, volte-face droite** *-le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe fait une volte-face vers la droite et continue en avant au pied.*

**222 : AEMS Stop, volte-face gauche** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe fait une volte-face vers la gauche et continue en avant au pied.*

**223 : AEMS Appel chien devant, finit à droite, en avant** *l’équipe arrête d’aller en avant et le conducteur prend un pas vers l’arrière et appel le chien pour venir devant, le chien s’assoit face au conducteur. Le chien part vers la droite pendant que le conducteur bouge vers l’avant, le chien le rattrape au pied. Il n’y a pas d’assis à la fin.*

**224 : AEMS Appel chien devant, finit à gauche, en avant** *l’équipe arrête d’aller en avant et le conducteur prend un pas vers l’arrière et appel le chien pour venir devant, le chien s’assoit face au conducteur. Le chien part vers la gauche pendant que le conducteur bouge vers l’avant, le chien le rattrape au pied. Il n’y a pas d’assis à la fin.*

**225 : AEMS Appel chien devant, finit à droite, stop** *l’équipe arrête d’aller en avant et le conducteur prend un pas vers l’arrière et appel le chien pour venir devant, le chien s’assoit face au conducteur. Le chien part vers la droite pour revenir au pied pendant que le conducteur reste immobile, le chien s’assoit. L’équipe avance au pied.*

**226 : AEMS Appel chien devant, finit à gauche, stop** *l’équipe arrête d’aller en avant et le conducteur prend un pas vers l’arrière et appel le chien pour venir devant, le chien s’assoit face au conducteur. Le chien part vers la gauche pour revenir au pied pendant que le conducteur reste immobile, le chien s’assoit. L’équipe avance au pied.*

**300 : EMS Stop, lent**-*le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. A la pancarte, l’équipe avance au pied plus lentement qu’un démarche normal jusqu’à la prochaine pancarte.*

**301 : EMS Stop, debout, assis** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Sur commande, le chien se met debout d’un assis, assis d’un debout. L’équipe avance au pied.*

**302 : EMS Stop, debout, couché** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Sur commande, le chien se me debout d’un assis, couché d’un debout. Le conducteur pause. L’équipe avance au pied.*

**303 : EMS Stop, pas de côté à droite, stop** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe prend un pas vers la droite en direction de la pancarte. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**304 : EM Double volte-face à gauche** *le conducteur fait une volte-face vers la gauche. Pendant que le conducteur tourne vers la gauche, le chien pars vers la droite et derrière le conducteur. L’équipe le répète une fois de plus, puis retourne au pied en continuant vers l’avant. C’est en vérité un 360°gauche pour le conducteur et un 360° droite pour le chien.*

**305 : EMS Stop, tourne droite, un pas, appel au pied, stop** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Le chien reste en place pendant que le conducteur tourne vers la droite, prend un pas et s’arrête. Le conducteur appel le chien vers un assis au pied. L’équipe avance au pied.*

**306 : EMS Volte-face droite, stop** *l’équipe fait un volte-face vers la droite au pied. A la fin de la volte-face, le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**307 : EMS Volte-face gauche, stop** *l’équipe fait un volte-face vers la droite au pied. A la fin de la volte-face, le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**308 : EMS Stop, pivote à droite 180°, stop** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe fait un pivot de 180° (tourner sur place) vers la droite. Le chien bouge avec le conducteur au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**309 : EMS Stop, pivote à gauche 180°, stop** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe fait un pivot de 180° (tourner sur place) vers la gauche. Le chien bouge avec le conducteur au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**310 : EMS Stop, appel devant, finit à droite, stop** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. En restant en place, le conducteur appel le chien devant, le chien s’assoit face au conducteur, le chien part vers la droite pour revenir au pied pendant que le conducteur reste immobile, le chien s’assoit. L’équipe avance au pied.*

**311 : EMS Stop, appel devant, finit à gauche, stop** - *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. En restant en place, le conducteur appel le chien devant, le chien s’assoit face au conducteur, le chien part vers la gauche pour revenir au pied pendant que le conducteur reste immobile, le chien s’assoit. L’équipe avance au pied.*

**312 : EMS Debout en mouvement, marche autour du** chien *sur commande, le chien se met debout et reste à sa place pendant que le conducteur continue à bouger et marche autour du chien. Le conducteur prend une pause en position au pied pendant que le chien reste debout. L’équipe avance au pied.*

**313 : EMS Couché en mouvement, marche autour du chien** *sur commande, le chien se met au couché et reste à sa place pendant que le conducteur continue à bouger et marche autour du chien couché. Le conducteur prend une pause en position au pied pendant que le chien reste couché. L’équipe avance au pied.*

**314 : EM Figure en huit en décalé avec distractions** *deux cônes sont placés espacés entre 2,4-3 mètres. Deux distractions, soit des jouets ou des bols avec de la nourriture (bien fermés), seront placés à une distance de 1,8-2,4 mètres l’un de l’autre, à angles droites des cônes. L’équipe rentre au centre des cônes, au pied, et fait une figure en huit complète, puis sort. L’équipe doit passer au centre des cônes trois fois.*

**315 : EM En arrière 3 pas** *sans hésitation, le conducteur prend trois pas en arrière, le chien reste au pied. L’équipe avance au pied.*

**316 : EM Envoie au-dessus d’un saut** *au pied, l’équipe arrive vers un saut, et sans hésitation, le chien saute par-dessus le saut et retourne au pied avant la prochaine pancarte, sans croiser le chemin du conducteur.*

**400 : MS Debout en mouvement, marche trois pas, face au chien, couché,** retourne *sur commande, le chien reste en place debout pendant que le conducteur continue à marcher trois pas en avant. Le conducteur se retourne, face au chien et pause. Sur commande, le chien se couche en place. Le conducteur revient vers le chien et pause en position au pied. L’équipe avance au pied.*

**401 : MS Debout en mouvement, marche trois pas, face au chien, signale, retourne** *sur commande, le chien reste en place debout pendant que le conducteur continue à marcher trois pas en avant. Le conducteur se retourne, face au chien et pause. Sur commande, le chien se couche en place, puis s’assoit d’un couché. Le conducteur revient vers le chien et pause en position au pied. L’équipe avance au pied.*

**402 : MS Pas de côté, un pas en avant, stop** *sans hésitation, et en direction de la pancarte, l’équipe prend un pas vers la droite, puis un pas en avant, au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**403 : MS Stop, pivote à gauche, stop x 3** *le conducteur s’arrête, le chiens s’assoit au pied. L’équipe fait un pivot de 90° (tourner sur place) vers la gauche. Le chien bouge avec le conducteur au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe répète cela deux fois de plus. Cet exercice a quatre stops et vous place dans la même direction que si vous tournez 270°.*

**404 : MS Gauche 270°, Stop** *l’équipe fait un petit cercle de 270° vers la gauche au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit. L’équipe avance au pied.*

**405 : MS Stop, pivote à droite, stop x 3** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe fait un pivot de 90° (tourner sur place) vers la droite. Le chien bouge avec le conducteur au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe répète cela deux fois de plus. Cet exercice a quatre stops et vous place dans la même direction que si vous tournez 270°.*

**406 : MS Droite 270°, stop** *l’équipe fait un petit cercle de 270° vers la droite au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit. L’équipe avance au pied.*

**407 : MS Gauche, volte-face, stop *le conducteur fait une volte-face vers la gauche.*** *Pendant que le conducteur tourne vers la gauche, le chien pars vers la droite et derrière le conducteur. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*

**408 : MS Debout en mouvement, marche 3 pas, face au chien, appel au pied *sur commande****, le chien s’arrête debout et le conducteur continue en avant trois pas. Le conducteur se retourne face au chien. Sur commande, le chien revient pour s’assoir au pied. L’équipe avance au pied.*

**409 : MS Couché en mouvement, marche 3 pas, face au chien, appel devant, finit, stop** *sur commande, le chien se couche et le conducteur continue en avant trois pas. Le conducteur se retourne face au chien. Sur commande, le chien revient devant. Le chien finit et se place assis au pied avant d’avancer au pied.*

**410 : M Serpentin une direction avec distractions** *quatre cônes sont placés espacés entre 2,4-3 mètres dans une ligne droite. Deux distractions, soit des jouets ou des bols avec de la nourriture (bien fermés), remplaceront les deux cônes internes. L’équipe rentre avec le premier cône sur leur gauche et slalom au pied à travers tous les cônes et distractions et sort avec le dernier cône sur leur droite.*

**411 : M Serpentin aller & retour avec distractions** *quatre cônes sont placés espacés entre 2,4-3 mètres dans une ligne droite. Deux distractions, soit des jouets ou des bols avec de la nourriture (bien fermés), remplaceront les deux cônes internes. L’équipe rentre avec le premier cône sur leur gauche et slalom au pied à travers tous les cônes et distractions, autour du dernier, puis retourne dans la direction opposé et sort avec le dernier cône sur leur gauche.*

**412 : MS Stop, en arrière un pas, stop** *le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. Le conducteur prend un pas en arrière, le chien reste au pied. Le conducteur s’arrête, le chien s’assoit au pied. L’équipe avance au pied.*